

- (2.) Ἀν πλουσιος ης, τουτο χρονου αδηλος ισχυς.
 Ἀν δε σωφρονης, τουτο θεων δωρον υπαρχει.
 Η σωφροσυνη παρεστιν, αν μετρης σεαυτον.

SOTADES.

- (3.) Πολλακι δη φυλης Ακαμαντιδος εν χοροισιν Ωραι
 αναλωξαν κισσοφοροις επι διθυραμβοις
 Αι Διονυσιαδες, μητραισι δε και ροδων αωτοις
 σοφον αιδων εσκιασαν λιπαραν εθειραν.

SIMONIDES.

IV. Translate into Greek Antistrophica, after the model of
 the Choral Odes :

Lord of the golden day !
 That hold'st thy fiery way,
 Outdazzling from the heavens each waning star ;
 What time Aurora fair,
 With loose dew-dropping hair,
 And the swift Hours have yoked thy radiant car.

Thou mountest Heav'n's blue steep,
 And the universal sleep
 From the wide world withdraws its misty veil ;
 The silent cities wake,
 Th'encamped armies shake
 Their unfurl'd banners in the freshening gale.

Lord of the speaking lyre !
 That with a touch of fire
 Strikest music, which delays the charmed spheres ;
 And with a soft control
 Dost steal away the soul,
 And draw from melting eyes delicious tears.

Thou the dead hero's name
 Dost sanctify to fame,
 Embalm'd in rich and fragrant verse ;
 In every sunlit clime,
 Through all eternal time
 Assenting lands his deathless deeds rehearse.

1. C

2. V

3. V

4. T